

ABSTRAK

Penelitian ini berjudul “Wanita Karir Perspektif Al-Qur’an: Studi Komparatif Tafsīr Al-Mishbah dan Al-Sya’rāwī” ini ditulis oleh Naila Tsurayya, NIM : 126301212053. Pembimbing: Alfa Mardiyana, M. Ud.

Kata Kunci: Wanita Karir, Al-Qur’an, Tafsīr Al-Mishbah, Tafsīr Al-Sya’rāwī, Studi Komparatif

Penelitian ini berangkat dari fenomena meningkatnya jumlah wanita yang berkarir di ruang publik, yang sering menimbulkan kontroversi dalam masyarakat muslim terkait batasan dan peran perempuan menurut ajaran Islam. Oleh karena itu penting untuk menelaah pandangan Al-Qur’an melalui tafsīr para ulama terhadap fenomena ini.

Rumusan masalah dalam penelitian ini mencakup (1) Bagaimana konsep wanita karir perspektif Tafsīr Al-Mishbah dan Al-Sya’rāwī (2) Bagaimana relevansi wanita karir perspektif Tafsīr Al-Mishbah dan Al-Sya’rāwī di zaman kontemporer?. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana konsep wanita karir perspektif Tafsīr Al-Mishbah dan Al-Sya’rāwī dan bagaimana relevansi wanita karir perspektif Tafsīr al mishbah dan al-Sya’rāwī di zaman kontemporer.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif dengan pendekatan studi kepustakaan (*library research*). Serta metode analisis komparatif. Penulis hanya mengambil beberapa ayat Al-Qur’an yang mendukung penelitian ini, yaitu pada: Q.S. Al-Taubah [9]: 71, Q.S. Al-Mujādalah [58]: 11, dan Q.S. Al-Imrān [3]: 195, An-Nisā[4]: 34, An-Nisā[4]: 32, al-Nahl [16]: 97. Fokus analisis meliputi aspek penafsiran terhadap peran gender, ruang publik dan tanggung jawab domestik

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa Tafsīr Al-Mishbah cenderung memberikan ruang yang lebih luas bagi perempuan untuk berkarir, selama tidak melanggar prinsip-prinsip moral dan tanggung jawab keluarga. Sementara itu, Tafsīr Al-Sya’rāwī menekankan pentingnya peran domestik perempuan dan memandang keterlibatan wanita dalam dunia kerja harus sangat selektif, terkait peran perempuan dalam dunia pendidikan Al-Mishbah dan Al-Sya’rāwī keduanya memiliki satu aliran penafsiran bahwa perempuan yang berilmu dan mengajarkannya merupakan sesuatu yang dibutuhkan serta orang yang berilmu akan mendapatkan derajat yang tinggi, peran perempuan dalam politik Quraish Shihab lebih terbuka sedangkan al-Sya’rāwī menafsirkan bahwa setiap manusia memiliki kelebihan masing-masing yang sebaiknya digunakan sesuai tempatnya. Jika dilihat dari relevansi pandangan Quraish Shihab mengenai perempuan dalam dunia kerja sangat sesuai. Menurutnya, di era kekinian dibutuhkan perempuan yang mandiri agar tidak bergantung pada suami atau keluarganya, dan sudah ada perundingan tentang pembagian tugas serta tanggung jawabnya sehingga tidak ada konflik dengan keluarganya mengenai hal tersebut. Menurut Al-Sya’rāwī pandangannya tentang pendidikan dan peran perempuan dalam masyarakat bisa

mempengaruhi pandangan individu tentang kesempatan dan tanggung jawab perempuan dalam karir. Menurut Al-Sya'rawī bekerja bagi laki-laki dan perempuan sangat diperlukan karena keduanya sama-sama menjadi kholifah di muka bumi dan dalam rumah tangga tidak ada yang superior dan inferior antara keduanya, keduanya saling bermusyawarah dalam mengatur rumah tangganya

ABSTRACT

This research, entitled “Career Women in the Perspective of the Qur’an: A Comparative Study of Tafsir Al-Mishbah and Tafsir Al-Sya’rawi,” is written by Naila Tsurayya, Student ID: 126301212053, under the guidance of Alfa Mardiyana, M. Ud.

Keywords: Career Women, Al-Qur’an, Tafsir Al-Mishbah, Tafsir Al-Sya’rawi, Comparative Study

This study stems from the phenomenon of a growing number of women pursuing careers in public arenas, which often sparks controversy within Muslim communities regarding appropriate boundaries and roles for women under Islamic teachings. Therefore, it is important to examine the Qur’anic perspective through the interpretations of esteemed scholars on this phenomenon.

The research questions are: (1) What is the concept of career-oriented women according to Tafsir Al-Mishbah and Tafsir Al-Sya’rawi? (2) How relevant are these perspectives in the contemporary era?

This study aims to understand both the conceptualization of career-oriented women in the two tafsirs and their relevance in today’s context.

A qualitative method with a library research approach and comparative analysis is employed. The verses chosen for analysis include Q.S. At-Tawbah (9): 71, Q.S. Al-Mujādilah (58): 11, and Q.S. Ali ‘Imrān (3): 195 An-Nisā[4]: 34, An-Nisā[4]: 32, al-Nahl [16]: 97. The focus of the analysis centers on gender roles, women’s participation in public spheres, and domestic responsibilities.

The findings of this study indicate that *Tafsir Al-Mishbah* tends to provide broader opportunities for women to pursue careers, as long as they do not violate moral principles or neglect their family responsibilities. In contrast, *Tafsir Al-Sha’rawi* emphasizes the domestic role of women and views female involvement in the workforce as something that must be approached selectively. In the field of education, both interpretations share a similar perspective. *Al-Mishbah* and *Al-Sha’rawi* both affirm that educated women who share their knowledge are essential to society, and that those who possess knowledge will be elevated in status. Regarding politics, Quraish Shihab through *Al-Mishbah* expresses a more open view on women's participation, while Al-Sha'rawi believes that each individual, male or female, has their own unique strengths which should be applied appropriately in accordance with their roles. In terms of relevance to contemporary society, Quraish Shihab's perspective on women in the workplace is highly contextual. He emphasizes the importance of women being financially independent so they do not rely entirely on their husbands or families. He also highlights the need for negotiated roles and responsibilities within the family to avoid conflict.

Meanwhile, Al-Sha'rawi's views on education and women's roles in society influence how individuals perceive women's opportunities and responsibilities in professional life. He argues that work is important for both men and women, as they both serve as caliphs (vicegerents) on earth. Within the household, neither is superior nor inferior; both should engage in mutual consultation in managing family life.

الملخص

تحمل هذه الدراسة " المرأة العاملة في منظور القرآن الكريم: دراسة مقارنة بين تفسير المصباح و تفسير الشعراوي " و قد كتبها نيلي ثريا، برقم الطلبة : ١٢١٢٠٥٣، بإشراف الفاضلة مرضينا، الماجستير في الدين.

الكلمات المفتاحية: المرأة العاملة، القرآن الكريم، تفسير المصباح، تفسير الشعراوي، دراسة مقارنة

تنبع خلفية هذا البحث من ازدياد عدد النساء العاملات في الحياة العامة، مما يثير في كثير من الأحيان جدلاً داخل المجتمعات الإسلامية حول حدود ودور المرأة وفقاً لتعاليم الإسلام. ومن هنا تبرز أهمية دراسة هذا الموضوع من خلال تفسير العلماء للقرآن الكريم. وتتمثل مشكلتنا البحث في: (١) ما هو موقف تفسير المصباح وتفسير الشعراوي من المرأة العاملة؟ و(٢) ما مدى ملاءمة هذين التفسيرين في العصر الحديث؟ يهدف هذا البحث إلى دراسة موقف القرآن الكريم من عمل المرأة من خلال دراسة مقارنة بين تفسير "المصباح" وتفسير "الشعراوي". يهدف البحث إلى استكشاف رؤية إسلامية معتدلة وسياقية تجاه قضية عمل المرأة، وتقديم فهم شامل وقابل للتطبيق في العصر الحديث.

يعتمد هذا البحث على المنهج النوعي باستخدام منهج البحث المكتبي، حيث يتم تحليل الآيات القرآنية ذات الصلة مثل سورة التوبة: ٧١، وسورة ال عمران: ١٩٥، وسورة المجادلة: ١١ في ضوء كلا التفسيرين. ويركز التحليل على مفاهيم الأدوار الجندرية، والمشاركة في الحياة العامة، والمسؤوليات الأسرية

تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن تفسير "المصباح" يميل إلى إعطاء مساحة أوسع للمرأة في مجال العمل، ما دامت لا تنتهك المبادئ الأخلاقية ولا تُحمّل مسؤولياتها العائلية. وعلى النقيض من ذلك، يؤكد تفسير "الشعراوي" على دور المرأة في المجال المنزلي، ويرى أن انخراطها في سوق العمل يجب أن يكون انتقائياً ومرتباً بظروف معينة. أما في مجال التعليم، فإن كلا التفسيرين يتفقان على أهمية أن تكون المرأة متعلمة وتنقل علمها للآخرين، لأن ذلك يُعدّ حاجة ملحة للمجتمع، ولأن

العلماء، رجالاً كانوا أو نساء، ينالون درجات رفيعة عند الله. وفيما يتعلق بالمجال السياسي، فإن تفسير "المصباح" يقدم رؤية أكثر انفتاحاً تجاه مشاركة المرأة، بينما يرى "الشعراوي" أن لكل إنسان، رجلاً كان أو امرأة، مميزات وقدرات خاصة ينبغي أن تُوظف في مكانها المناسب ومن حيث مدى توافق هذه الآراء مع الواقع المعاصر، فإن رؤية القرضاوي (في تفسير المصباح) حول عمل المرأة تعتبر ملائمة جداً؛ حيث يؤكد على ضرورة استقلال المرأة مادياً حتى لا تبقى معتمدة كلياً على الزوج أو العائلة، ويشير أيضاً إلى أهمية وجود اتفاق مسبق بين الزوجين بشأن تقسيم المسؤوليات لتجنب الخلافات الأسرية. أما الشعراوي، فإن نظريته إلى التعليم ودور المرأة في المجتمع تؤثر في فهم الأفراد لفرص المرأة ومسؤولياتها المهنية، ويرى أن العمل ضروري لكل من الرجل والمرأة لأن كليهما خلقا ليكونا خلفاء في الأرض، ولا يوجد تفوق لأحدهما على الآخر داخل الأسرة، بل يجب أن يسود بينهما التشاور في إدارة شؤون البيت.